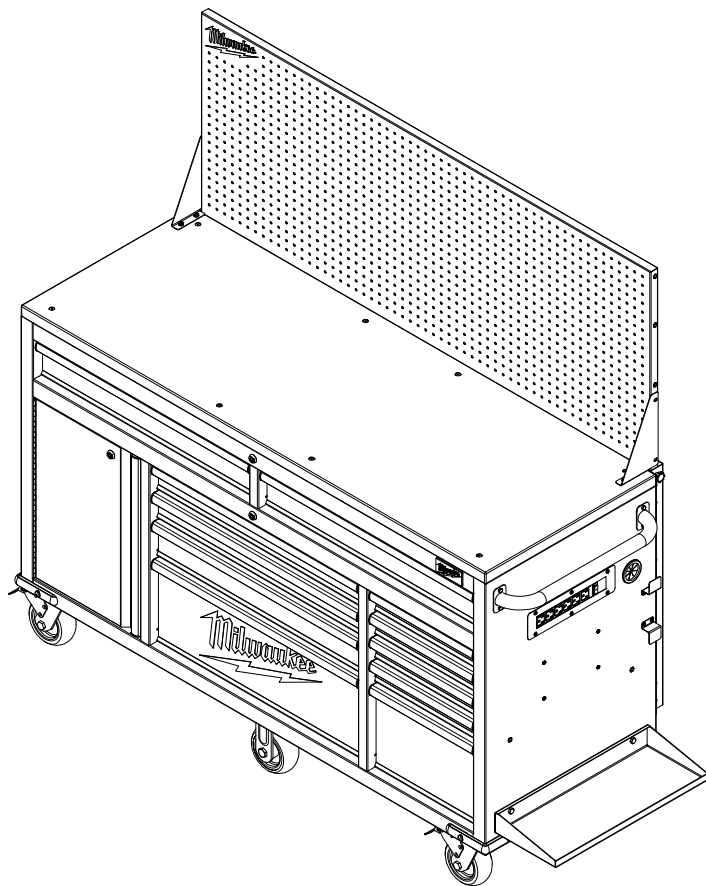




**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL de L'UTILISATEUR**  
**MANUAL del OPERADOR**



Cat. No. / No de cat.  
**48-22-8561**

**61" MOBILE WORK BENCH**

**BANC DE TRAVAIL MOBILE DE 1,5 m (61")**

**BANCO DE TRABAJO MÓVIL DE 1,5 m (61")**



**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Use the bench and accessories in accordance with these instructions and in the manner intended**, taking into account the working conditions. Use of the bench for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Fully assemble the bench according to the assembly instructions.** Do not leave off any pieces.
- **Do not modify the bench in any way.** Use only specifically recommended accessories. Drilling holes or modifying the bench will lower the load capacity, which can cause the bench to collapse, resulting in injury.
- **Lock wheels when bench is not being moved.** Unlocked wheels can allow the bench to move unexpectedly.
- **Keep the bench on a level surface. Do not load, unload, or park bench on an incline.** The bench may become unbalanced and tip, resulting in injury.
- **Always balance the bench load to avoid tipping.** Unbalanced benches are more likely to tip when being moved or when using the bench work surfaces. Evenly distribute the weight front to back and side to side. To help prevent the bench from tipping, load the product starting with the bottom drawers.
- **Do not exceed the maximum product weight, including contents. Do not exceed the maximum weight for each drawer.** Overloaded benches can tip, collapse, or damage drawer slides.
- **Do not open more than one drawer at a time.** Bench may tip, causing injury.
- **Keep children and bystanders away while loading, unloading, and moving bench.** Distractions can cause you to lose control.
- **Only lift the bench according to the instructions in this manual. Never lift by the side handle.** Other methods may be dangerous, resulting in injury.
- **Only transport the bench when empty. Properly secure when transporting.**
- **Do not mount the bench on a truck bed or any other moving object.**
- **Lock all drawers before rolling the bench.** The drawers could come open and make the bench unstable and tip.
- **Only roll the bench short distances by using the handle provided.**
- **Secure all items before rolling the bench.** Loose items could shift, causing the bench to become unstable.
- **Do not use drawers as steps. Do not stand on the bench.** Bench may tip, causing injury.
- **Do not step on side shelf.** Shelf may collapse or break. Bench may tip, causing injury.

- **Do not use bench in explosive atmospheres**, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. This equipment has internal arcing or sparking parts. Bench should not be located in a recessed area or below floor level.
- **Bench plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earth (grounded) chest/cabinet power strips.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Maintain bench.** Check for misalignment or binding wheels, breakage or bending of drawer slides or other parts and any other condition that may affect the bench's operation. Do not use damaged bench.
- **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.
- **Have your bench serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the bench is maintained.

### Federal Communications Commission

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## GROUNDING

**⚠ WARNING** Improperly connecting the grounding wire can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the bench. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the bench if the cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### Benches with Three Prong Plugs

Benches marked "Grounding Required" have a power strip with a three wire cord and three prong grounding plug. The plug must be connected to a properly grounded outlet (See Figure A). If the power strip should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

The grounding prong in the plug is connected through the green wire inside the cord to the grounding system in the power strip. The green wire in the cord must be the only wire connected to the power strip's grounding system and must never be attached to an electrically "live" terminal.

Your power strip must be plugged into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. The plug and outlet should look like those in Figure A.

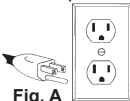


Fig. A

## SYMBOLOLOGY



Warning



Read Operator's Manual



Electrical Shock Hazard



Do not open more than one drawer at a time. Bench may tip, causing injury.



Lock wheels when bench is not being moved. Unlocked wheels can allow the bench to move unexpectedly.



Do not use drawers as steps. Bench may tip, causing injury.



Lock all drawers before moving the bench.

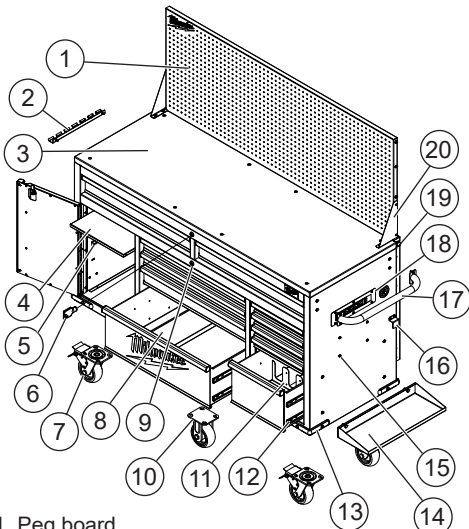


Do not step on side shelf. Shelf may collapse or break. Bench may tip, causing injury.

## SPECIFICATIONS

Cat. No. .... 48-22-8561  
Two-Slide Drawer Capacity ..... 100 lbs. (45.4 kg)  
Four-Slide Drawer Capacity ..... 200 lbs. (90.7 kg)  
Peg Board Capacity ..... 200 lbs. (90.7 kg)  
Total Capacity ..... 2200 lbs. (997.9 kg)  
Recommended Ambient Operating Temperature ..... 0°F to 104°F (-18°C to 40°C)

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Peg board
2. Tool hanger
3. Wood work surface
4. Cabinet shelf
5. Cabinet shelf clip
6. Key
7. Swivel caster with brake
8. Drawer divider
9. Lock
10. Rigid caster
11. Tool organizer
12. Drawer slide
13. Bumper
14. Storage shelf
15. Charger mounts
16. Cord storage bracket
17. Side handle
18. Power strip
19. Locking thumb screw
20. Peg board bracket

## ASSEMBLY

**⚠ CAUTION** Be sure to follow the assembly instructions for the appropriate bench. Do not use power tools to assemble bench. Tighten bolts with hand wrenches.

### Tools Required



Phillips  
screwdriver



Safety  
goggles



10 mm  
Wrench

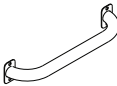
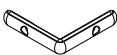
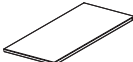


13 mm  
Wrench

## Hardware Included

**NOTE:** Items not shown to actual size.

| Hardware | Item                                                                              | Description         | Quantity |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
| AA       |  | Screw M4 x 10L      | 8        |
| BB       |  | Screw 1/4" x 3/4" L | 4        |
| CC       |  | Bolt M6 x 15L       | 12       |
| DD       |  | Screw M6 x 15L      | 8        |
| EE       |  | Wrench              | 1        |

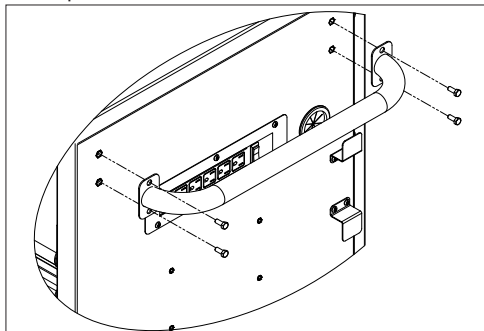
| Item                                                                               | Description          | Quantity |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|
|    | Side handle          | 1        |
|    | Tool hanger          | 1        |
|    | Bumper               | 4        |
|   | Cord Storage Bracket | 2        |
|  | Peg Board Bracket    | 2        |
|  | Locking Thumb Screw  | 2        |
|  | Cabinet Shelf        | 1        |
|  | Cabinet Shelf Clip   | 4        |

**NOTE:** Begin product assembly close to the final intended location of your bench. This product is heavy and may be difficult to move after assembly.

## Attaching the Side Handle

Attach the side handle to the bench using four bolts (CC). The side handle can be attached to either side of the bench.

**NOTE:** The holes in the bench are tapped and do not require nuts.

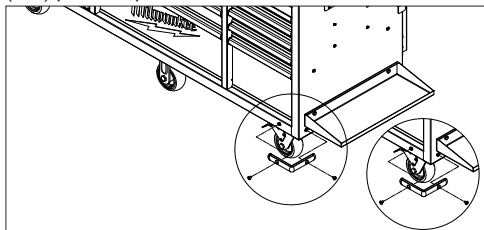


## Installing the Drawer Liners

Place the drawer liners in appropriately sized drawers to protect the surface.

## Installing the Bumpers

Attach the four bumpers to the bench using two bolts (DD) per bumper.



## Installing the Cord Storage Brackets

Attach the brackets to the bottom right of the bench power strip with two bolts (AA) per bracket. Orient the brackets with one pointed up and one pointed down so that the power outlet cord can be wrapped around the brackets for storage.

## Attaching the Tool Hanger

Attach the tool hanger to the left end of the bench using two bolts (CC).

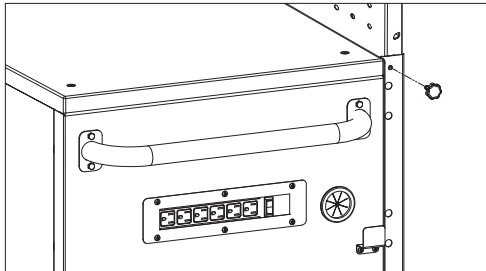
## Attaching the Storage Shelf

Attach the storage shelf to the bench using two bolts (CC) on either end of the bench.

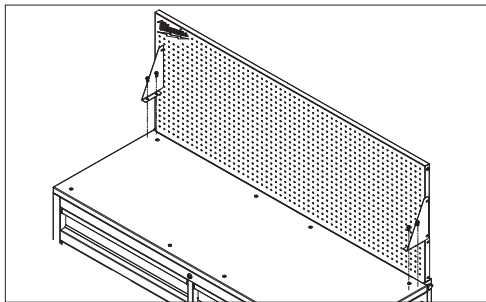
## Positioning the Peg Board

**CAUTION** Do not hang any objects on the peg board without securing the board in place.

The peg board is shipped and secured in its stored location. To raise the peg board to a usable height, remove the locking thumb screws at the top of the peg board slides. The peg board can be raised to either mid or full height position by pulling straight up. When in mid or full height position, two pairs of ball detents will temporarily hold the peg board in place. The locking thumb screw holes and the tapped holes located in the frame of the peg board will align. Reinstall the locking thumb screws to secure the peg board.



**CAUTION!** The locking thumb screws must be installed before hanging objects on the peg board. For increased stability of the peg board, peg board brackets and hardware are provided. To install brackets, locate the tapped holes on both ends of the peg board, just above the bench work surface. Mount the peg board brackets on both ends of the peg board frame using two bolts (CC) per bracket. With the foot of the bracket resting in position on the wood work surface, mark the position of each bracket hole and drill 1/8" holes approximately 3/4" deep. Use bolts (BB) to secure the peg board brackets to the wood work surface.



## Reversing the Wood Work Surface

The wood work surface comes pre-installed with the bench. After wear and tear, the surface may be reversed to use the clean bottom surface. To reverse, remove the eight bolts from the top of the wood work surface, flip surface, and reinstall the eight bolts.

## OPERATION

**WARNING** To avoid injury or property damage, do not exceed maximum shelf and drawer capacity. Use care when moving bench on incline or rough surface. Bench may tip if weight is not evenly distributed front to back and side to side. Place more than half the total load weight on the bottom drawers when possible.

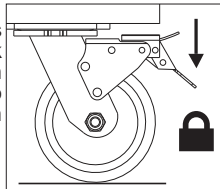
### Locking and Unlocking the Bench

**NOTE:** The drawers must be fully closed before locking/unlocking the unit.

Insert the key. Turn it fully left to lock, or fully right to unlock. Always remove the key after locking and unlocking.

### Using the Caster Brakes

To lock the swivel casters, step down on the levers marked ON. Be sure to lock all casters to prevent bench from rolling or swiveling. To unlock casters, push down on the levers marked OFF.



### Moving the Bench on an Incline or Rough Surface

Take care that the bench does not tip or become unbalanced when moving it on an incline or rough surface. Do not exceed an incline of 10 degrees. Lock the bench and secure all items before moving.

### Rolling the Bench

The bench is only intended for rolling short distances. Only roll the bench using the handle. Do not push or pull bench by the frame or product may tip. Do not modify the bench in any way. Drilling holes or modifying the bench will lower the load capacity, which can cause the bench to collapse, resulting in injury. Lock the bench and secure all items before rolling.

### Lifting the Bench

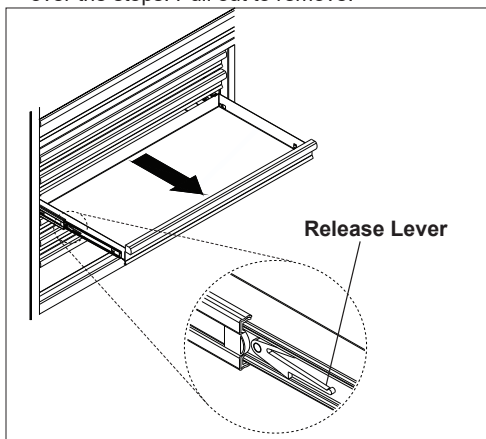
The bench is not intended to be lifted. However, if you need to lift, empty the bench and then place straps or forks inside and next to casters. Do not lift loaded benches. Never lift by the side handle. Be sure all bystanders are moved away before lifting bench.

### Mounting Chargers

The rolling cabinet comes equipped with four pre-installed charger mounting bosses, located below the power strip. The charger mounts are suitable for holding MILWAUKEE M18™ & M12™ Multi Voltage chargers as well as M18™ chargers. To mount a charger, install a bolt (AA) into each boss, then slide the charger's key-hole slots over the bolts. Slide the charger toward the floor to lock it onto the bolts.

### Removing the Drawers

1. Fully extend and empty the drawer.
2. Depending on the side, either lift or lower the release lever on both sides so the slides can ride over the stops. Pull out to remove.



### Installing the Drawers

1. Pull the slides and slide carrier out until fully extended.
2. Hold the slide on the cabinet while aligning it with the slide on the drawer.
3. Slightly insert one side and repeat for the other side.
4. Slowly push the drawer until it is fully closed to engage the slide.
5. Open and close the drawer to verify proper operation.

## MAINTENANCE

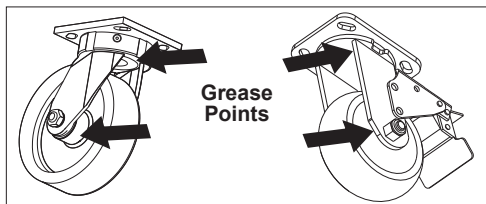
**WARNING** To reduce the risk of injury, contact MILWAUKEE Corporate After Sales Service Technical Support for ALL repairs and replacement parts.

### Maintaining the Bench

Keep your bench in good repair by adopting a regular maintenance program. Before use, examine the general condition of your bench. Check for loose screws, misalignment, binding of wheels, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. Do not use a damaged bench.

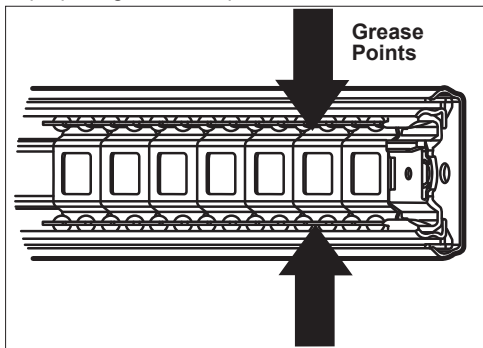
### Maintaining the Casters

Grease the casters annually using high quality bearing grease.



### Maintaining the Drawers

1. Periodically clean the drawer with a mild detergent and water.
2. Remove grease and oil in drawer with a standard, nonflammable cleaning fluid.
3. The use of drawer liners is recommended to protect the finish inside the drawers and make the drawers easier to clean. Drawer liners can be cleaned with soap and water.
4. Lubricate the slides semi-annually with general purpose grease or equivalent.



### Cleaning

This steel product has been coated with industrial powder coating for a durable finish. To help protect the powder coated finish, do not allow harsh chemicals (oil, grease or other chemical) to remain on the powder coating surface. Use a glass cleaner to clean and maintain all surfaces of powder coating. Keep the bench handles and wheels clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your bench since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around bench.

### Service

For service and repair information, including the ordering of service parts, call our Corporate After Sales Service Technical Support line at 1-800-SAWDUST, or visit our website at [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com).

## ACCESSORIES

**WARNING** Modifying the bench to accept other accessories may be hazardous, resulting in injury or property damage. Use only specifically recommended accessories according to the manufacturer's instructions. For a complete listing of accessories, go online to [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or contact a distributor.

## SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST** (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit [www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE steel storage chest and cabinet are warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on a chest or cabinet which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years after the date of purchase. Return of the chest or cabinet to the place of purchase is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE steel storage chest or cabinet. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested. If you feel your product has a warranty defect, or if you need information on a service/replacement part, please contact MILWAUKEE at 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) for instructions.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Find a Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest MILWAUKEE factory Service Center location.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT Lire toutes les règles et instructions de sécurité.

Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conservé les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.**

- **Utiliser le banc et les accessoires conformément à ces instructions et de la manière prévue,** en prenant en compte les conditions de travail. L'utilisation d'un banc pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereuse.
- **Conservé la zone de travail propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Monter entièrement le banc conformément aux instructions d'assemblage.** Remettez toutes les pièces en place.
- **Ne pas modifier le banc d'une quelconque façon.** N'utiliser que les accessoires spécifiquement recommandés. Percer des trous ou modifier le banc réduira la capacité de charge, ce qui peut entraîner l'effondrement du banc et des blessures.
- **Verrouiller les roues lorsque le banc n'est pas déplacé.** Le déverrouillage des roues peut provoquer un mouvement inattendu du banc.
- **Installer le banc sur une surface plane. Ne pas charger, décharger ou placer le banc sur une surface inclinée.** Le banc peut être déséquilibré et basculer, entraînant des blessures.
- **Toujours équilibrer la charge du banc pour éviter tout basculement.** Les bancs déséquilibrés ont plus de risques de basculer lorsqu'ils sont déplacés ou lorsque vous utilisez leur surface de travail. Répartir le poids uniformément entre l'avant/l'arrière et les côtés. Lorsque cela est possible, placer plus de la moitié du poids de charge total sur le banc du bas. Pour éviter le basculement du banc, charger le produit en commençant par les tiroirs du bas.
- **Ne pas dépasser le poids maximum du produit, une fois rempli. Ne pas dépasser le poids maximum pour chaque tiroir.** Les bancs trop chargés risquent de basculer, de s'effondrer ou d'endommager les glissières des tiroirs.
- **Ne pas ouvrir plusieurs tiroirs à la fois.** Le banc peut basculer, entraînant des blessures.
- **Tenir les enfants et les curieux à bonne distance pendant le chargement, le déchargement et le déplacement du banc.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Soulever uniquement le banc conformément aux instructions de ce manuel. Ne jamais soulever par la poignée latérale.** Les autres méthodes peuvent être dangereuses, entraînant des blessures.
- **Transporter uniquement le banc lorsqu'il est vide. Bien le maintenir pendant le transport.**
- **Ne pas monter le banc sur une plate-forme ou tout autre objet mobile.**
- **Verrouiller tous les tiroirs avant de déplacer le banc.** Les tiroirs peuvent s'ouvrir et rendre le banc instable ou le basculer.
- **Ne faire rouler le banc que sur de courtes distances en utilisant la poignée fournie.**
- **Bien sécuriser tous les objets avant de faire rouler le banc.** Les objets desserrés pourraient se déplacer, rendant le banc instable.

- **Ne pas utiliser les tiroirs comme escabeau. Ne pas monter sur le banc.** Le banc peut basculer, entraînant des blessures.
- **Ne pas marcher sur l'étagère latérale.** L'étagère peut s'écrouler ou se casser. Le banc peut basculer et causer des blessures.
- **Ne pas utiliser le banc dans un environnement explosif,** par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Cet équipement possède des pièces pouvant produire des arcs ou des étincelles. Le banc ne doit pas être placé dans une zone encastrée ou sous le niveau du plancher.
- **Les fiches du banc doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des bandes d'alimentation mises à la terre pour le banc.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Maintenir le banc.** Vérifier qu'aucune roue n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune glissière de tiroir ou autre pièce n'est brisée ou bloquée, et s'assurer qu'aucun autre problème ne puisse affecter le bon fonctionnement du banc. Ne pas utiliser un banc endommagé.
- **Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques.** Des informations importantes y figurent. Si elles deviennent illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.
- **Les réparations de votre banc doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté du banc sera ainsi assuré.

### Federal Communications Commission

**AVERTISSEMENT:** Les changements ou les modifications apportés à cette unité non expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, en vertu de la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. Il est donc recommandé de l'installer et de l'utiliser conformément aux instructions afin d'éviter toute interférence nuisible aux communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie selon laquelle des interférences ne se produiront pas dans le cas d'une installation spécifique. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, il est conseillé d'y remédier en suivant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## MISE À LA TERRE

**⚠ AVERTISSEMENT** Le raccord incorrect du fil de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. En cas de doute au sujet de la mise à la terre, consulter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec le banc. Ne jamais retirer la broche de mise à la terre de la fiche. Ne pas utiliser le banc si le cordon ou la fiche sont endommagés. En cas de dommages, faire réparer avant l'utilisation. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

### Bancs munis de fiches à trois broches

Les bancs portant la marque « Mise à la terre requise » possèdent une bande d'alimentation avec un cordon à trois fils et une fiche de mise à la terre à trois broches. La fiche doit être branchée à une prise correctement mise à la terre (voir Figure A). En cas de dysfonctionnement électrique ou de défaillance de la bande d'alimentation, la mise à la terre constitue un chemin à faible résistance pour détourner l'électricité de l'utilisateur, réduisant ainsi le risque de choc électrique.

La broche de mise à la terre dans la fiche est reliée grâce au fil vert qui se trouve à l'intérieur du cordon au système de mise à terre de la bande d'alimentation. Le fil vert du cordon doit être le seul fil relié au système de mise à la terre de la bande d'alimentation et ne doit jamais être connecté à une borne électrique « sous tension ».

Votre bande d'alimentation doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. La fiche et la prise doivent être identiques à celles de la Figure A.

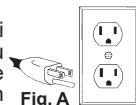


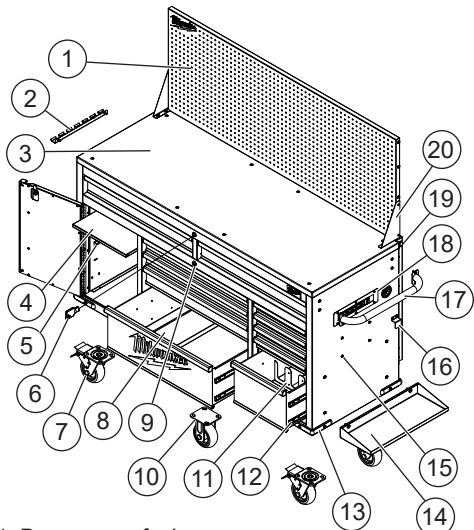
Fig. A

## SPECIFICATIONS

|                                             |                          |
|---------------------------------------------|--------------------------|
| No de Cat.....                              | 48-22-8561               |
| Capacité du tiroir à deux glissières.....   | 45,4 kg<br>(100 lbs.)    |
| Capacité du tiroir à quatre glissières..... | 90,7 kg<br>(200 lbs.)    |
| Capacité du panneau perforé.....            | 90,7 kg<br>(200 lbs.)    |
| Capacité totale.....                        | 997,9 kg<br>(2 200 lbs.) |

Température ambiante de fonctionnement recommandée .....-18°C à 40°C (0°F à 104°F)

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



- |                                    |                                        |
|------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Panneau perforé                 | 13. Butoir                             |
| 2. Suspension d'outils             | 14. Étagère de rangement               |
| 3. Surface de travail en bois      | 15. Supports de chargeur               |
| 4. Étagère d'armoire               | 16. Support de rangement du cordon     |
| 5. Attaches pour étagère d'armoire | 17. Poignée latérale                   |
| 6. Clé                             | 18. Bande d'alimentation               |
| 7. Roulette pivotante avec frein   | 19. Boulons de verrouillage à oreilles |
| 8. Séparateur de tiroir            | 20. Support de panneau perforé         |
| 9. Verrou                          |                                        |
| 10. Roulette rigide                |                                        |
| 11. Organisateur d'outils          |                                        |
| 12. Glissière de tiroir            |                                        |

## PICTOGRAPHIE



Avertissement



Lire le manuel d'utilisation



Danger de décharge électrique



Ne pas ouvrir plusieurs tiroirs à la fois. Le banc peut basculer, entraînant des blessures.



Verrouiller les roues lorsque le banc n'est pas déplacé. Le déverrouillage des roues peut provoquer un mouvement inattendu du banc.



Ne pas utiliser les tiroirs comme escabeau. Ne pas monter sur le banc. Le banc peut basculer, entraînant des blessures.



Verrouiller le couvercle et tous les tiroirs avant de déplacer le banc.



Ne pas marcher sur l'étagère latérale. L'étagère peut s'écrouler ou se casser. Le banc peut basculer et causer des blessures.

## MONTAGE DE L'OUTIL

**ATTENTION** Veillez à bien respecter les instructions d'assemblage pour le banc approprié. N'utilisez pas d'outils électriques pour assembler le banc. Serrez les boulons avec des clés à main.

### Outils requis



Tournevis à pointe cruciforme



Lunettes de sécurité



Clé de 10 mm

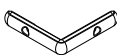
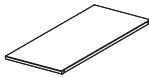


Clé de 13 mm

## Matériel inclus

**REMARQUE:** Les pièces ne sont pas à taille réelle.

| Matériel | Pièce                                                                             | Description         | Quantité |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
| AA       |  | Vis M4 x 10L        | 8        |
| BB       |  | Vis<br>1/4" x 3/4"L | 4        |
| CC       |  | Boulon M6 x 15L     | 12       |
| DD       |  | Vis M6 x 15L        | 8        |
| EE       |  | Clé                 | 1        |

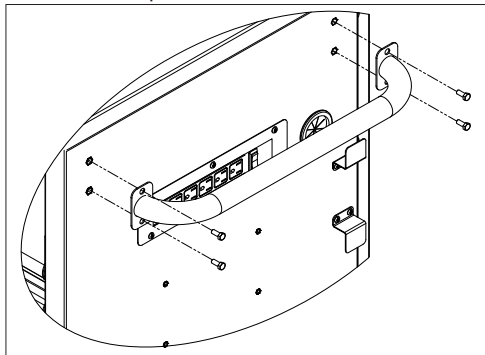
| Pièce                                                                              | Description                        | Quantité |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------|
|    | Poignée latérale                   | 1        |
|    | Suspension d'outils                | 1        |
|    | Butoir                             | 4        |
|   | Supports de rangement du cordon    | 2        |
|  | Support de panneau perforé         | 2        |
|  | Boulons de verrouillage à oreilles | 2        |
|  | Étagère d'armoire                  | 1        |
|  | Attaches pour étagère d'armoire    | 4        |

**REMARQUE:** Commencez à assembler le produit à proximité de l'emplacement final souhaité du banc. Ce produit est lourd et pourrait être difficile à déplacer après l'assemblage.

## Fixation de la poignée latérale

Fixer la poignée latérale sur le banc roulant à l'aide des quatre boulons (CC). La poignée latérale peut être installée du côté droit ou gauche de le banc.

**REMARQUE:** Les orifices du banc sont taraudés et ne nécessitent pas d'écrous.

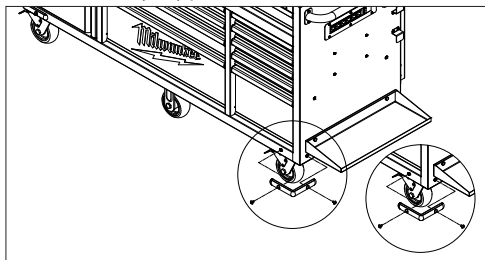


## Installation des revêtements de tiroir

Placer les revêtements de tiroir dans les tiroirs de taille adaptée pour protéger la surface. La bande double face fournie peut être utilisée pour fixer les doublures du tiroir afin d'empêcher leur glissement.

## Installation des butoirs

Fixer les quatre butoirs sur le banc roulant en utilisant deux boulons (DD) par butoir.



## Installation des supports de rangement du cordon

Fixer les supports sur le bas droit de la bande d'alimentation du banc au moyen de deux boulons (AA) par support. Orienter les supports avec l'un dirigé vers le haut et l'un vers le bas pour que le cordon d'alimentation électrique puisse s'enrouler autour des supports de rangement.

## Fixation de la suspension d'outils

Fixer la suspension d'outils sur l'extrémité gauche du banc au moyen de deux boulons (CC).

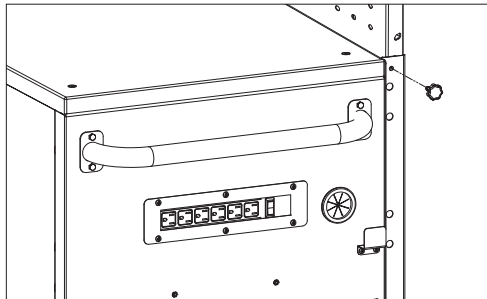
## Fixation de l'étagère de rangement

Fixer l'étagère de rangement sur le banc au moyen de deux boulons (CC) sur le côté droit ou gauche de le banc.

## Positionnement du panneau perforé

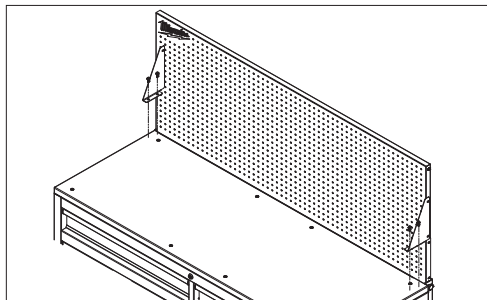
**ATTENTION** Ne pas suspendre des objets sur le panneau perforé sans avoir auparavant fixé le panneau en place.

Le panneau perforé est expédié et fixé dans sa position de rangement. Pour élever le panneau perforé à une hauteur utilisable, enlever les boulons de verrouillage à oreilles en haut des glissières du panneau perforé. Ce panneau peut être positionné soit à mi-hauteur ou à hauteur entière en tirant vers le haut. Une fois en position à mi-hauteur ou à hauteur entière, deux paires de cliquets à billes tiendront temporairement le panneau perforé en place. Les trous des boulons de verrouillage à oreilles et les trous taraudés situés dans le cadre du panneau doivent être alignés. Remettre les boulons de verrouillage à oreilles en place pour fixer le panneau perforé.



**ATTENTION!** Les boulons de verrouillage à oreilles doivent être installés avant de suspendre n'importe quel objet au panneau.

Pour une meilleure stabilité du panneau perforé, les supports de ce panneau et la quincaillerie sont fournis. Pour installer les supports, localiser les trous taraudés sur les deux extrémités du panneau perforé, juste au-dessus de la surface du banc de travail. Monter les supports de panneau perforé sur les deux extrémités du cadre de ce panneau au moyen de deux boulons (CC) par support. En ayant le pied du support reposant en position sur la surface de travail en bois, marquer la position de chaque trou du support et percer des trous de 3,2 mm (1/8") à une profondeur d'environ 19,1 mm (3/4"). Utiliser des boulons (BB) pour fixer les supports du panneau perforé à la surface de travail en bois.



## Inverser la surface de travail en bois

La surface de travail en bois est livrée préinstallée avec le banc. Après usure, la surface peut être inversée pour utiliser la surface intacte du fond. Pour inverser, retirer les huit boulons du haut de la surface de travail en bois, mettre la surface à l'envers, et réinstaller les huit boulons.

## MANIEMENT

**AVERTISSEMENT** Pour éviter des blessures ou des dommages matériels, ne dépassez pas la capacité de charge maximum. Soyez vigilant lorsque vous déplacez le banc sur une surface inclinée ou rugueuse. Le banc peut basculer si le poids n'est pas réparti uniformément entre l'avant/l'arrière et les côtés. Lorsque cela est possible, placer plus de la moitié du poids de charge total sur le banc du bas.

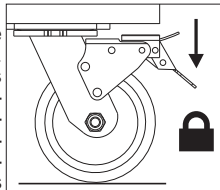
### Verrouillage et déverrouillage du banc

**REMARQUE:** Les tiroirs doivent être bien fermés avant de verrouiller/déverrouiller l'unité.

Insérer la clé. La tourner entièrement vers la gauche pour verrouiller, ou entièrement vers la droite pour déverrouiller. Toujours enlever la clé après le verrouillage et le déverrouillage.

### Utilisation des freins des roulettes

Pour verrouiller les roulettes pivotantes, enfoncer avec le pied les leviers marqués ON. S'assurer de verrouiller les tous roulettes pour empêcher le mouvement ou le pivotement du banc. Pour déverrouiller les roulettes, enfoncer avec le pied les leviers marqués OFF.



### Déplacement du banc sur une surface inclinée ou rugueuse

S'assurer que le banc ne bascule pas ou ne soit pas déséquilibré lorsqu'il est placé sur une surface inclinée ou rugueuse. Ne pas dépasser une inclinaison de 10 degrés. Verrouiller le banc et fixer toutes ses pièces avant de le déplacer.

### Déplacement du banc

Le banc est uniquement conçu pour rouler sur de courtes distances. Ne faire rouler le banc qu'en utilisant la poignée. Ne pas pousser ou tirer le banc par le cadre, car le produit pourrait basculer. Ne pas modifier le banc d'une quelconque façon. Percer des trous ou modifier le banc réduira la capacité de charge, ce qui peut entraîner l'effondrement du banc et des blessures. Verrouiller le banc et fixer toutes ses pièces avant de le faire rouler.

### Soulèvement du banc

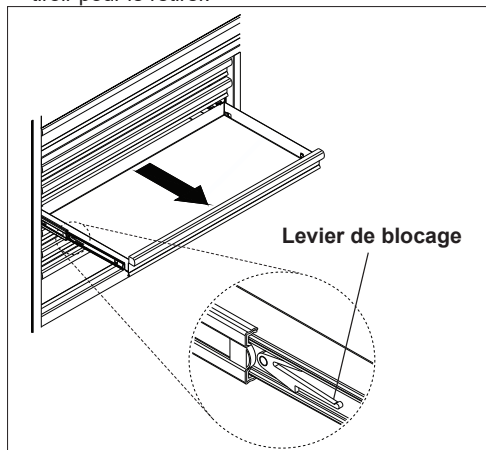
Le banc et l'ensemble banc ne sont pas conçus pour être soulevés. Toutefois, s'ils doivent être soulevés, vider le banc, puis placer des bandes ou des fourches à l'intérieur et à côté des roulettes. Ne pas soulever les bancs chargés. Ne jamais soulever par la poignée latérale. S'assurer que tous les curieux sont éloignés avant de soulever le banc.

## Montage des chargeurs

Le banc roulant est équipé de quatre bossages de montage de chargeur préinstallés, situés en dessous de la bande d'alimentation. Les supports de chargeur sont adaptés aux chargeurs à variation de tension MILWAUKEE M18™ et M12™, ainsi qu'aux chargeurs M18™. Pour monter un chargeur, installer une boulon (AA) dans chaque bossage, ensuite glisser les fentes du chargeur en forme de trou de serrure sur la boulon. Glisser le chargeur vers le plancher pour le verrouiller sur la boulon.

## Retrait des tiroirs

1. Ouvrir entièrement le tiroir et le vider.
2. Selon le côté, relever ou abaisser le levier de blocage sur les deux côtés, pour que les glissières puissent passer par dessus les butées. Sortir le tiroir pour le retirer.



## Installation des tiroirs

1. Tirer les glissières et le portoir jusqu'à ce que le tiroir soit entièrement sorti.
2. Maintenir la glissière du banc pendant son alignement avec la glissière du tiroir.
3. Insérer délicatement un côté et répéter l'opération pour l'autre côté.
4. Pousser doucement le tiroir jusqu'à ce qu'il soit entièrement fermé pour enclencher la glissière.
5. Ouvrir et fermer le tiroir pour vérifier que le produit fonctionne correctement.

## ENTRETIEN

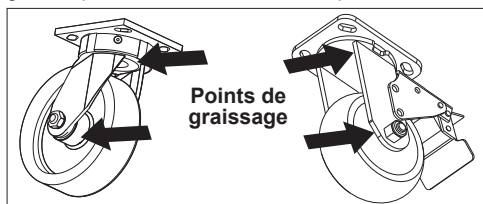
**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessure, communiquez avec le support technique du service après-vente de la société MILWAUKEE pour TOUTES les réparations et pièces de rechange.

## Entretien du banc

Garder le banc en bon état en le soumettant à un programme d'entretien régulier. Avant l'utilisation, examiner l'état général de votre banc. Rechercher les boulons desserrés, les alignements incorrects, les roues bloquées, les pièces cassées et tout autre problème qui pourrait affecter le bon fonctionnement du produit. Ne pas utiliser un banc endommagé.

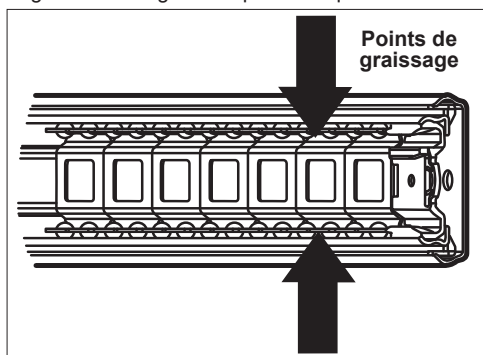
## Entretien des roulettes

Graisser les roulettes tous les ans à l'aide d'une graisse pour roulements de haute qualité.



## Entretien des tiroirs

1. Nettoyer des tiroirs avec un détergent doux et de l'eau.
2. Retirer la graisse et l'huile dans le tiroir avec un liquide de nettoyage ininflammable standard.
3. L'utilisation de revêtements de tiroir est recommandée pour protéger la finition à l'intérieur des tiroirs et faciliter leur nettoyage. Les revêtements de tiroir peuvent être nettoyés avec de l'eau et du savon.
4. Lubrifier les glissières tous les six mois avec une graisse à usages multiples ou équivalent.



## Nettoyage

Ce produit en acier est muni revêtu d'une poudre industrielle pour offrir une finition durable. Pour protéger la finition en poudre, ne pas laisser les produits chimiques agressifs (huile, graisse ou autre produit chimique) agir sur la surface du revêtement en poudre. Utiliser un nettoyant à vitres pour nettoyer et entretenir toutes les surfaces du revêtement en poudre.

S'assurer que les poignées et les roues du banc restent propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse. Utiliser uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer votre banc, car certains agents de nettoyage et solvants peuvent détériorer le plastique. En voici des exemples : l'essence, la té-rébinthine, les diluants à laque, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser de solvants inflammables ou combustibles autour des bancs.

## Entretien

Pour obtenir des informations sur l'entretien et les réparations, y compris la commande de pièces de rechange, appelez le support technique du service après-vente de notre société au 1-800-729-3878, ou consultez notre site Web à l'adresse [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com).

## ACCESOIRES

**⚠ AVERTISSEMENT** Modifier le banc pour accueillir d'autres accessoires peut être dangereux et entraîner des blessures ou des dommages matériels. Utiliser uniquement les accessoires spécifiquement recommandés, conformément aux instructions du fabricant.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet [www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com) ou contactez un distributeur.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

[www.milwaukeekeetool.ca](http://www.milwaukeekeetool.ca)

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque coffret et armoire de rangement en acier de MILWAUKEE est garanti à l'acheteur d'origine seulement pour être exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE entreprendra la réparation ou le remplacement de toute pièce du coffret ou de l'armoire qui, après examen, est avérée par MILWAUKEE renfermer un défaut de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de trois (3) ans après la date d'achat. Il est nécessaire de retourner le coffret ou l'armoire au point d'achat. Une copie de la preuve d'achat doit accompagner le produit retourné. La présente garantie ne s'applique pas aux dommages que MILWAUKEE détermine être dus à des réparations effectuées ou tentées par toute personne autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, à une mauvaise utilisation, à des modifications, à des abus, à une usure normale, à un manque d'entretien ou à un accident.

L'enregistrement de la garantie n'est pas requis pour pouvoir bénéficier de la garantie applicable à un coffret ou une armoire de rangement en acier de MILWAUKEE. La date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie avec la réclamation de garantie.

Si vous pensez que votre produit présente un défaut de garantie, ou si vous avez besoin d'informations sur une pièce de service/remplacement, veuillez communiquer avec MILWAUKEE au 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour les instructions.

L'ACCEPTATION DU SEUL ET EXCLUSIF RECOURS À LA RÉPARATION ET AU REMPLACEMENT DÉCRITS DES LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT D'UN QUELCONQUE PRODUIT DE MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SERA TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS, OU DES COÛTS, HONORAIRES D'AVOCAT, FRAIS, PERTES OU RETARDS ALLÉGUÉS ÊTRE AUSSI UNE CONSÉQUENCE DE TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT RELATIFS AU PRODUIT Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE RÉCLAMATION POUR PÉRTE DE PROFITS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ÉCRITE OU ORALE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE EXCLUT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER; DANS LA MESURE OU CETTE RENONCIATION N'EST PAS AUTORISÉE PAR LA LOI, CES GARANTIES IMPLICITES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE APPLICABLE TEL QUE DÉCRITE CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE. La présente garantie est uniquement applicable aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter le centre de service « Trouver un service » dans la section Service et Pièces du site Web de MILWAUKEE ([www.milwaukeekeetool.com](http://www.milwaukeekeetool.com)) ou appelez le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour trouver le centre de service usine MILWAUKEE le plus proche de vous.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

• **Use el banco y los accesorios de conformidad con estas instrucciones y en la manera prevista,** tomando en cuenta las condiciones de trabajo. El uso del banco para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.

• **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.

• **Ensamble por completo el banco de conformidad con las instrucciones de ensamblado.** No deben sobrar piezas.

• **No modifique el banco de ninguna manera.** Utilice únicamente los accesorios específicamente recomendados. Hacer orificios o modificar el banco disminuirá la capacidad de carga, lo que puede ocasionar que el banco colapse, provocando una lesión.

• **Bloquee las ruedas cuando el banco no se vaya a mover.** Las ruedas desbloqueadas pueden permitir que el banco se mueva inesperadamente.

• **Mantenga el banco sobre una superficie nivelada. No cargue, descargue ni estacione el banco en una pendiente.** El banco puede desbalancearse y volcarse provocando lesiones.

• **Siempre equilibre la carga del banco para evitar volcaduras.** Los bancos desbalanceados son más propensos a volcarse cuando se mueven o cuando se usan sus superficies de trabajo. Distribuya uniformemente el peso del frente hacia atrás y de lado a lado. Coloque más de la mitad del peso de carga total en el banco inferior cuando sea posible. Para ayudar a evitar la volcadura del banco, cargue el producto empezando con los cajones inferiores.

• **No exceda el peso máximo del producto, incluyendo el contenido. No exceda el peso máximo por cada cajón.** Los bancos sobrecargados pueden volcarse, colapsarse o dañar los rieles de los cajones.

• **No abra más de un cajón a la vez.** El banco puede volcarse provocando una lesión.

• **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras carga, descarga y mueve el banco.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

• **Levante el banco únicamente de acuerdo con las instrucciones de este manual. Nunca levante por el mango lateral.** Otros métodos pueden ser peligrosos y resultar en lesiones.

• **Solo transporte el banco cuando esté vacío. Asegúrela correctamente cuando la transporte.**

- **No monte el banco en la caja de un camión ni en ningún otro objeto en movimiento.**
- **Bloquee todos los cajones antes de rodar el banco.** Los cajones podrían abrirse y hacer que el banco se vuelva inestable y se vuelque.
- **Ruede el banco únicamente en distancias cortas usando la manija que se proporciona.**
- **Asegure todos los objetos antes de rodar el banco.** Los objetos sueltos podrían moverse, ocasionando que el banco se vuelva inestable.
- **No use los cajones como escalones. No se pare sobre el banco.** El banco puede convertir, provocando una lesión.
- **No se pare encima de la repisa lateral.** La repisa puede colapsarse o quebrarse. El banco puede volcarse, provocando una lesión.
- **No utilice el banco en atmósferas explosivas,** tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Este equipo tiene partes internas que producen arcos eléctricos o chispas. El banco no debe ubicarse en un área empotrada o que esté debajo del nivel del suelo.
- **Los enchufes de el banco deben corresponder al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con conectores múltiples aterrizados del banco.** Los enchufes y tomacorrientes correspondientes sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- **Dé mantenimiento a el banco.** Verifique que no haya desalineación o amarre de las ruedas, rieles de cajones u otras partes rotas o dobladas y alguna otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de el banco. No use una banco dañada.
- **Conserve las etiquetas y placas nominales.** Incluyen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.
- **Lleve su banco a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de el banco.

### Federal Communications Commission

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación indeseada.

**NOTA:** Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para garantizar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en conformidad con las instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para la radiocomunicación. No obstante, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación concreta. Si este equipo, en efecto, genera interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de otro circuito distinto a aquel que tiene conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experto.

## TIERRA

**⚠ ADVERTENCIA** La conexión incorrecta del cable de aterrizado puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista calificado si tiene alguna duda sobre si el tomacorriente está correctamente aterrizado. No modifique el enchufe que se proporciona con el banco. Nunca elimine del enchufe la clavija que ofrece conexión a tierra. No use el banco si el cable o el enchufe están dañados. Repare los daños antes del uso. Si el enchufe no se puede conectar al tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

### Bancos con enchufes de tres clavijas

Los bancos marcados con "requiere conexión a tierra" tienen un múltiple con un cable de tres alambres y un enchufe de tres clavijas de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente correctamente conectado a tierra (vea la Figura A). Si el múltiple tiene una falla eléctrica o se avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario y reducir el riesgo de una descarga eléctrica.

La clavija de conexión a tierra en el enchufe se conecta mediante el alambre verde dentro del cable hacia el sistema de conexión a tierra del múltiple. El alambre verde en el cable debe ser el único cable conectado al sistema de conexión a tierra del múltiple y nunca debe conectarse a una terminal alimentada. Su múltiple debe conectarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en cumplimiento con todos los códigos y ordenanzas. El enchufe y el tomacorriente deben ser como los que aparecen en la Figura A.

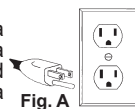


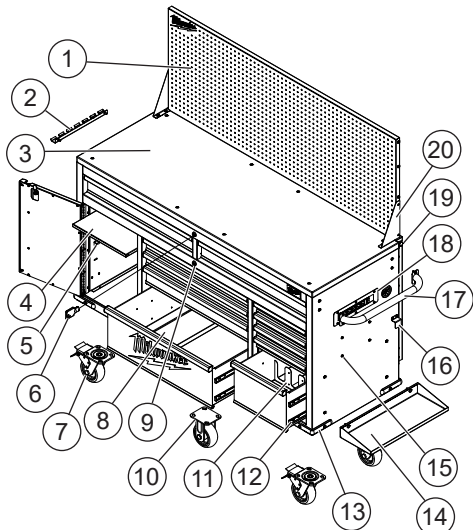
Fig. A

## ESPECIFICACIONES

|                                            |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| Cat. No. ....                              | 48-22-8561               |
| Capacidad del cajón de dos rieles.....     | 45,4 kg<br>(100 lbs.)    |
| Capacidad del cajón de cuatro rieles ..... | 90,7 kg<br>(200 lbs.)    |
| Capacidad del tablero perforado .....      | 90,7 kg<br>(200 lbs.)    |
| Capacidad total.....                       | 997,9 kg<br>(2 200 lbs.) |

Temperatura ambiente recomendada  
para operar .....-18°C a 40°C (0°F a 104°F)

## DESCRIPCION FUNCIONAL



- |                                     |                                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Tablero perforado                | 12. Riel del cajón                        |
| 2. Colgador de herramientas         | 13. Protector                             |
| 3. Superficie de trabajo de madera  | 14. Repisa de almacenamiento              |
| 4. Estante de gabinete              | 15. Montajes para cargador                |
| 5. Ganchos para estante de gabinete | 16. Soporte para almacenamiento del cable |
| 6. Llave                            | 17. Manija lateral                        |
| 7. Rueda pivotante con freno        | 18. Tomacorriente múltiple                |
| 8. Divisor de cajón                 | 19. Tornillo de fijación de ajuste manual |
| 9. Seguro                           | 20. Soporte de tablero perforado          |
| 10. Rueda rígida                    |                                           |
| 11. Organizador de herramientas     |                                           |

## SIMBOLOGÍA



Advertencia



Lea el manual del operador



Riesgo de descarga eléctrica



No abra más de un cajón a la vez. El banco puede volcarse provocando una lesión.



Bloquee las ruedas cuando el banco no se vaya a mover. Las ruedas desbloqueadas pueden permitir que el banco se mueva inesperadamente.



No use los cajones como escalones. No se pare sobre el banco. El banco puede convertir, provocando una lesión.



Bloquee la tapa y todos los cajones antes de mover el banco.



No se pare encima de la repisa lateral. La repisa puede colapsarse o quebrarse. El banco puede volcarse, provocando una lesión.

## ENSAMBLAJE

**⚠ PRECAUCIÓN** Asegúrese de seguir las instrucciones de ensamblado para el banco correspondiente. No use herramientas eléctricas para ensamblar el banco. Apriete los pernos con llaves manuales.

### Herramientas requeridas



Destornillador  
Phillips



Lentes de  
seguridad



Llave de  
10 mm

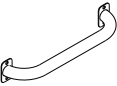
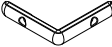
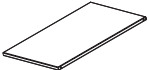


Llave de  
13 mm

## Tornillería incluida

**NOTA:** Los objetos no se muestran en su tamaño real.

| Tornillería | Artículo                                                                          | Descripción        | Cantidad |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|
| AA          |  | Perno M4 x 10L     | 8        |
| BB          |  | Perno 1/4" x 3/4"L | 4        |
| CC          |  | Tornillo M6 x 15L  | 12       |
| DD          |  | Perno M6 x 15L     | 8        |
| EE          |  | Llave inglesa      | 1        |

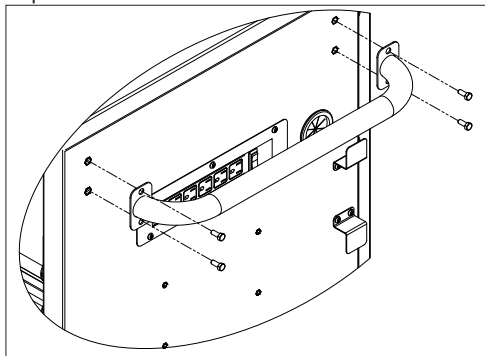
| Artículo                                                                           | Descripción                           | Cantidad |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------|
|    | Manija lateral                        | 1        |
|    | Colgador de herramientas              | 1        |
|    | Protector                             | 4        |
|   | Soportes del almacenamiento del cable | 2        |
|  | Soporte de tablero perforado          | 2        |
|  | Tornillo de fijación de ajuste manual | 2        |
|  | Estante de gabinete                   | 1        |
|  | Ganchos para estante de gabinete      | 4        |

**NOTA:** Empezee el ensamble del producto cerca de la ubicación final prevista de su banco. Este producto es pesado y puede ser difícil de mover después de ensamblarlo.

## Instalación de la manija lateral

Instale la manija lateral en el banco rodante usando cuatro tornillos (CC). El asa lateral puede colocarse en cualquiera de los dos lados del banco.

**NOTA:** Los orificios del banco están roscados y no requieren tuercas.

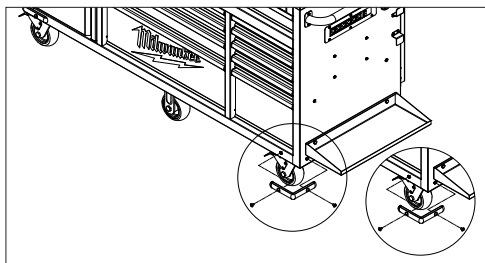


## Instalación de los revestimientos de los cajones

Coloque los revestimientos en los cajones del tamaño correspondiente para proteger la superficie.

## Instalación de los protectores

Coloque los cuatro protectores en el banco rodante usando dos tornillos (DD) por protector.



## Instalación de los soportes del almacenamiento del cable

Instale los soportes en la parte inferior derecha del banco con dos tornillos (AA) por soporte. Coloque los soportes de manera que uno esté orientado hacia arriba y el otro hacia abajo a fin de que el cable de corriente eléctrica pueda enrollarse alrededor de los soportes para su almacenamiento.

**Colocación del colgador de herramientas**  
Una el colgador de herramientas al extremo izquierdo del banco usando dos tornillos (CC).

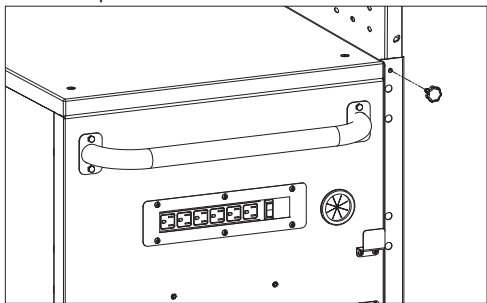
## Colocación de la repisa de almacenamiento

Una la repisa de almacenamiento al banco usando dos tornillos (CC) en cualquiera de los dos lados del banco.

## Posicionamiento del tablero perforado

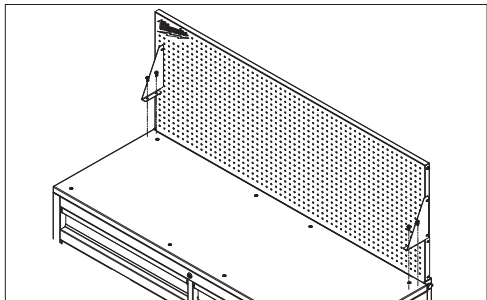
**⚠PRECAUCIÓN** No cuelgue ningún objeto en el tablero perforado sin sujetar el tablero en su lugar.

El tablero perforado se envía y se sujeta en su posición almacenada. Para elevar el tablero perforado a una altura utilizable, retire los tornillos de ajuste manual de bloqueo de la parte superior de los deslizadores del tablero perforado. El tablero perforado puede elevarse ya sea a la altura media o total jalándolo hacia arriba. Cuando está en la posición de altura media o total, dos pares de retenedores de bola sujetarán temporalmente el tablero perforado en su lugar. Los orificios de los tornillos de ajuste manual de bloqueo y los orificios roscados localizados en el bastidor del tablero perforado se alinearán. Reinstale los tornillos de ajuste manual para sujetar el tablero perforado.



**¡PRECAUCIÓN!** Los tornillos de ajuste manual de bloqueo deben instalarse antes de colgar objetos en el tablero perforado.

Para una mayor estabilidad del tablero perforado, se proporcionan soportes y herrajes para el mismo. Para instalar los soportes, localice los orificios roscados en ambos extremos del tablero perforado, justo arriba de la superficie de trabajo del banco. Monte los soportes del tablero perforado en ambos extremos del bastidor usando dos tornillos (CC) por soporte. Con la pata del soporte apoyada en su posición en la superficie de trabajo de madera, marque la posición de cada orificio del soporte y perforo orificios de 3,1 mm (1/8") con una profundidad aproximada de 19,1 mm (3/4"). Use los tornillos (BB) para asegurar los soportes del tablero perforado a la superficie de trabajo de madera.



## Cómo invertir la superficie de trabajo de madera

La superficie de trabajo de madera viene pre instalada con el banco. Después del desgaste normal, la superficie puede invertirse para usar la superficie nueva. Para invertirla, retire los ocho tornillos de la parte superior de la superficie de trabajo de madera, volteé la superficie y vuelva a instalar los ocho tornillos.

### OPERACION

**⚠ADVERTENCIA** Para evitar lesiones o daños a la propiedad, no supere la capacidad máxima de los anaqueles. Tenga cuidado al mover el banco en una pendiente o superficie áspera. El banco puede volcarse si el peso no está distribuido uniformemente del frente hacia atrás y de lado a lado. Coloque más de la mitad del peso de carga total en el banco inferior cuando sea posible.

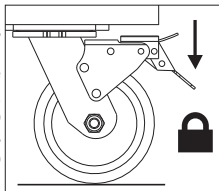
### Bloqueo y desbloqueo del banco

**NOTA:** Los cajones deben cerrarse por completo antes de bloquear/desbloquear la unidad.

Inserte la llave. Gírela por completo hacia la izquierda para bloquear y completamente hacia la derecha para desbloquear. Siempre retire la llave después de bloquear y desbloquear.

### Uso de los frenos de las ruedas

Para bloquear las ruedas pivotantes, pise las palancas marcadas con la palabra ON (Activado). Asegúrese de bloquear todas ruedas para evitar que el banco ruede o gire. Para desbloquear las ruedas, empuje hacia abajo las palancas marcadas con la palabra OFF (Desactivado).



### Para mover el banco sobre una pendiente o superficie áspera

Tenga cuidado de que el banco no se vuelque o desbalancee cuando la mueva sobre una pendiente o superficie áspera. La pendiente no debe ser superior a 10 grados. Bloquee el banco y asegure todos los objetos antes de moverla.

### Para rodar el banco

El banco está diseñado para rodar únicamente distancias cortas. Solo ruede el banco usando la manija. No empuje ni jale el armazón del banco para moverla pues el producto puede volcarse. No modifique el banco de ninguna manera. Hacer orificios o modificar el banco disminuirá la capacidad de carga, lo que puede ocasionar que el banco colapse, provocando una lesión. Bloquee el banco y asegure todos los objetos antes de rodarla.

### Levantamiento del banco

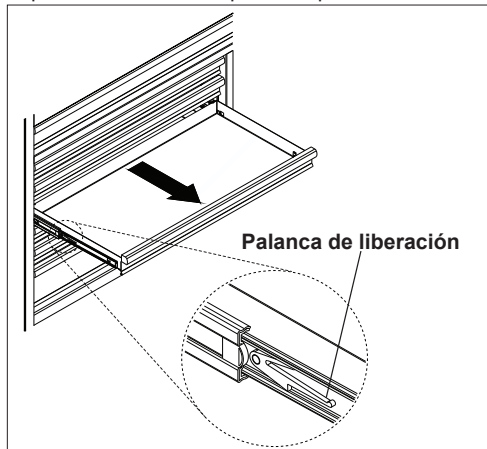
El banco no están diseñados para levantarse. Sin embargo, si necesita levantarlos, vacíe el banco y luego coloque correas o una horquilla dentro y junto a las ruedas. No levante bancos cargadas. Nunca levante por el mango lateral. Asegúrese de que todos los transeúntes estén alejados antes de levantar el banco.

## Montaje de cargadores

El banco viene equipado con cuatro barras de montaje para cargador preinstaladas, ubicadas abajo del tomacorriente múltiple. Los montajes para cargador son adecuados para sostener cargadores de voltajes múltiples MILWAUKEE M18™ y M12™, así como cargadores M18™. Para montar un cargador, instale un tornillo (AA) en cada barra, luego deslice las ranuras en forma de ojo de cerradura del cargador sobre los tornillos. Deslice el cargador hacia el piso para trabarlo sobre los tornillos.

## Cómo retirar los cajones

1. Extienda por completo y vacíe el cajón.
2. Dependiendo del lado, levante o baje la palanca de liberación en ambos lados para que los rieles puedan brincar los topes. Tire para retirar.



## Instalación de los cajones

1. Jale los rieles y el portariel hacia afuera hasta que estén completamente extendidos.
2. Sostenga el riel del banco mientras lo alinea con el riel del cajón.
3. Inserte ligeramente un lado y repita con el otro lado.
4. Empuje lentamente el cajón hasta que esté completamente cerrado y enganchado con el riel.
5. Abra y cierre el cajón para comprobar una operación correcta.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, comuníquese con Soporte Técnico Corporativo Post Venta de MILWAUKEE para TODAS las solicitudes de reparación y piezas de reemplazo.

## Mantenimiento de las herramientas

### Mantenimiento del banco

Mantenga su banco en buenas condiciones adoptando un programa periódico de mantenimiento. Antes de usarla, examine la condición general de su banco. Verifique que no haya tornillos sueltos, desalineación, amarre de las ruedas, piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar su operación segura. No use una banco dañada.

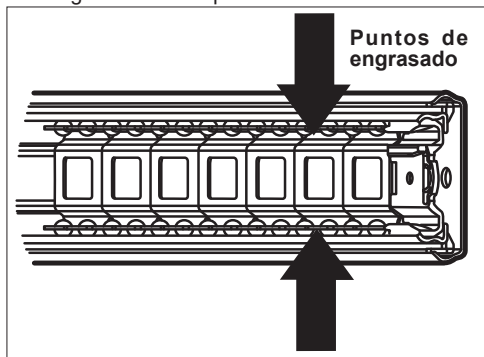
## Mantenimiento de las ruedas

Engrase las ruedas anualmente usando una grasa para rodamientos de alta calidad.



## Mantenimiento de los cajones

1. Limpie periódicamente los cajones con un detergente suave y agua.
2. Retire la grasa y el aceite del cajón con un líquido de limpieza estándar no inflamable.
3. Se recomienda usar los revestimientos de los cajones para proteger el acabado del interior de los cajones y facilitar la limpieza de los mismos. Los revestimientos de los cajones pueden limpiarse con jabón y agua.
4. Lubrique los rieles dos veces al año con grasa de uso general o su equivalente.



## Limpieza

Este producto de acero se ha recubierto con una pintura electrostática industrial para un acabado duradero. Para ayudar a proteger el acabado de la pintura electrostática, no permita que permanezcan químicos agresivos (aceite, grasa u otros químicos) en la superficie de la pintura. Use un limpiador de vidrio para limpiar y mantener todas las superficies de la pintura electrostática. Mantenga las manijas del banco y las ruedas limpias, secas y libres de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar el banco, puesto que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos. Algunos de estos incluyen la gasolina, trementina, adelgazador de barniz, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contienen amoníaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles alrededor de los bancos.

## Servicio

Para información sobre el servicio y reparación, incluyendo los pedidos para partes de reemplazo, llame a nuestra línea de Soporte Técnico Corporativo Post Venta al 1-800-729-3878, o visite nuestro sitio web [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com).

## ACCESORIOS

**⚠ ADVERTENCIA** Modificar el banco para adaptar otros accesorios puede ser peligroso, pues puede resultar en lesiones o daños a la propiedad. Use únicamente los accesorios específicamente recomendados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o póngase en contacto con un distribuidor.

## SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

### CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

## GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Las garantías de todas las cajas y gabinetes de almacenamiento de acero MILWAUKEE son para el comprador original y únicamente por defectos en materiales y mano de obra. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una caja o gabinete que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años después de la fecha de compra. Se requiere devolver la caja o gabinete al lugar de compra. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente de una caja o gabinete de almacenamiento MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

Si considera que su producto tiene un defecto cubierto por la garantía o si necesita información sobre una pieza de servicio/reemplazo, comuníquese con MILWAUKEE al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para recibir instrucciones.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADOS COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADÉMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO. Esta garantía aplica a productos vendidos en los Estados Unidos y en Canadá únicamente.

Consulte la Búsqueda de Centros de Servicio en la sección de Refacciones y Servicio del sitio web de MILWAUKEE [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar el Centro de Servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano a usted.

**MILWAUKEE TOOL**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, WI 53005 USA

58141961d4  
03/20

MWTC6111BC1M  
Printed in Vietnam